

# Cinéfête 5

## Tanguy

de Etienne Chatiliez

## Sommaire

I.	Fiche technique et artistique	p. 2
II.	Résumé	p. 2
III.	Les personnages	p. 5
	A. Tanguy	p. 5
	B. Paul	p. 5
	C. Edith	p. 5
	D. La grand-mère	p. 6
IV.	Introduction du film par l'image	p. 7
	A. L'affiche du film	p. 7
	B. Petit déjeuner familial	p. 7
	C. Les malheurs de Tanguy	p. 8
	D. Ambiance familial	p. 8
V.	Extraits de dialogues	p. 9
	A. Dialogue 1: Petit déjeuner familial	p. 9
	B. Dialogue 2: Au restaurant	p. 10
	C. Dialogue 3: Les proverbes chinois	p. 12
VI.	Pistes d'observation	p. 14
	A. Le rôle des parents	p. 14
	B. Le mode de vie bourgeois-bohème (bobo) à Paris	p. 14
VII.	Pistes d'exploitation	p. 14
	A. Les études supérieures	p. 14
	B. Entretien avec Etienne Chatiliez	p. 15
	C. Le thème de la Chine	p. 16
	D. Les remakes aux USA	p. 17
	E. Une véritable pièce de théâtre classique	p. 18
VIII.	Sites internet	p. 20

## I. FICHE TECHNIQUE

Long métrage français

Durée : 114 minutes

Sortie en France: 21 Novembre 2001

Réalisateur: Etienne Chatiliez

Scénario: Etienne Chatiliez

Laurent Chouchan

Yolande Zauberman (idée originale)

Producteur : Charles Gassot

Telema, Les productions du champ Poirier,

TF1 Films Productions, TPS Cinéma

Image : Philippe Welt

Musique : Pascal Andreacchio

Acteurs : Sabine Azéma (Edith Guetz)

André Dussolier (Paul Guetz)

Eric Berger (Tanguy Guetz)

Hélène Duc (la grand-mère)

Annelise Hesme (Marguerite)

Genre : Comédie

Age cible : 16-18 ans

Cible linguistique : à partir de 5 ans de français.

## II. RESUME

"Tu es tellement mignon... Si tu veux tu pourras rester à la maison toute ta vie..."

Penchés sur Tanguy, Paul et Edith Guetz n'imaginaient pas à quel point cette déclaration d'amour à leur bébé deviendrait prophétique.

28 ans plus tard, Tanguy est toujours là.

Brillant (il a fait Normal Sup<sup>1</sup>, une agrégation de philosophie<sup>2</sup>, du japonais et termine une thèse de chinois), charmant (tout le monde l'adore), séduisant (outre sa fiancée Marguerite, Paul et Edith ne comptent plus les conquêtes qu'il ramène à la maison), Tanguy vit toujours chez ses parents et s'y trouve parfaitement bien.

Et même si Paul, lucide, est le premier à plaisanter sur ce sujet en parlant de leur "grand bébé", tout ne semble qu'harmonie chez les Guetz.

En apparence tout au moins...

Car en fait, Edith ne sup-por-te plus Tanguy. Elle consulte même un psychothérapeute en cachette et s'en veut d'avoir de tels sentiments de haine à l'égard de son fils.

Heureusement, après sa thèse de chinois, Tanguy va partir s'installer à Pékin. Alors, Edith compte les jours et se comporte comme une mère aimante, souriante à l'extérieur, fissurée au-dedans.

Mais le jour où Tanguy annonce qu'il va repousser la soutenance de sa thèse d'un an, Edith craque. Elle le dit à Paul qui tombe des nues. Non, elle n'est pas heureuse! Oui, c'est vrai qu'autrefois elle n'avait qu'une peur, c'était que Tanguy parte. Aujourd'hui, sa hantise, c'est qu'il reste pour toujours !

Paul et Edith décident alors de dégoûter Tanguy : "S'il n'est plus bien à la maison, il partira de lui-même." Ils s'ingénient - d'abord timidement - puis avec un talent certain, à pourrir la vie de leur enfant.

Mais quand on a été des parents "parfaits", faire comprendre à son fils qu'on ne veut plus de lui s'avère être une entreprise beaucoup plus difficile que prévu. Même la loi ne pourra rien pour Paul et Edith qui en perdront presque la raison.

Non, de nos jours, on ne se débarrasse pas comme ça de son fils. Surtout lorsque celui-ci s'appelle Tanguy Guetz.

*? À partir du résumé, imaginez ce que les parents de Tanguy vont faire pour lui donner envie de quitter la maison.*

*? D'après le site:*

*[www.evene.fr/fiche.php?id\\_auteur=5068&topic=Etienne\\_Chatiliez](http://www.evene.fr/fiche.php?id_auteur=5068&topic=Etienne_Chatiliez)  
sur Etienne Chatiliez, à quel genre de film peut-on s'attendre?*

---

<sup>1</sup> École Normale Supérieure: grande école française.

<sup>2</sup> Equivalent d'un Staatsexamen allemand.

### III. LES PERSONNAGES

#### A. Tanguy

Tanguy, 28 ans, termine sa thèse sur *l'émergence du concept de subjectivité en Chine ancienne*, après avoir déjà fait « Normal Sup' » et obtenu une agrégation de philosophie. En plus d'être un brillant étudiant, c'est aussi un séducteur qui multiplie les conquêtes sans vouloir s'engager sérieusement. Mais Tanguy vit encore chez ses parents, couple prospère et uni, et y est heureux comme un petit garçon dans son cocon familial. Ses parents sont ce qu'il a connu de mieux et son bonheur avec eux est tel qu'il fait des crises d'angoisse et de tétanie s'il ne vit pas chez eux. Il épuise donc certes ses parents qui ne rêvent que de se débarrasser de lui, mais il n'est que le produit de son éducation, à priori plus que parfaite. Tanguy est tellement gentil et tolérant qu'il en devient exaspérant et sa sagesse continuelle qui s'exprime sous la forme de proverbes chinois ne fait qu'énerver davantage.

#### B. Paul

Paul, père de Tanguy, est un ingénieur brillantissime dont la spécialité est de dessaler l'eau de mer et de retraiter les eaux usées. Il s'occupe en quelque sorte du "mieux-être" de la planète. Dans sa vie privée, il est très amoureux de sa femme, qui le lui rend bien. Il est chaleureux, subtil, et en même temps conscient qu'avoir encore son "grand garçon" à la maison n'est pas tout à fait normal. Bien qu'il lui en ait déjà parlé cent fois, il pense que ça fait plaisir à sa femme de garder leur fils à la maison. Mais c'est quelqu'un qui sait vivre et cela ne lui gâche pas la vie; il supporte donc les brimades de sa propre mère à ce sujet en lui répondant que c'est la société actuelle qui engendre de telles situations.

A partir du moment où les parents décident de dégoûter Tanguy, Paul sait aussi se montrer machiavélique et acharné.

#### C. Edith

La mère de Tanguy, décoratrice d'intérieur n'en peut plus que son "tout petit" s'incrute dans la maison familiale. Elle consulte un psychanalyste, a des idées

d'infanticide, trouve ses propres pensées à ce sujet abjectes et la culpabilité l'empêche de dévoiler son exaspération à son mari.

Lorsqu' elle apprend que son fils repousse son départ à Pékin d'un an, elle craque et malgré un sentiment de culpabilité qui surgit de temps à autre, elle s'ingénie avec une certaine jubilation sadique à pourrir du mieux qu'elle peut la vie de son enfant.

Vers la fin, leurs efforts n'ayant pas abouti, épuisée et résignée, elle laisse davantage son mari tirer les ficelles du jeu, qui ira jusqu'à se ridiculiser pour faire du tort à son fils.

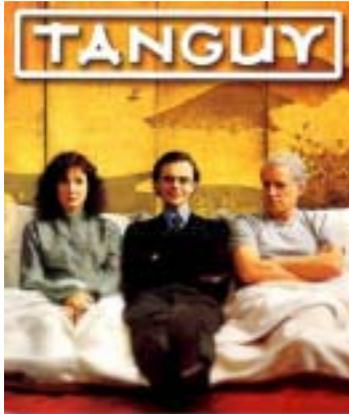
#### D. La grand-mère

La grand-mère de Tanguy, Odile, est un monument de lucidité et de franchise, et donc d'humour. Elle se donne un malin plaisir à rappeler à son fils ce qui les attend: elle sait que Tanguy ne se décidera jamais à partir. Face à Paul qui ne peut pas, par fierté, reconnaître qu'elle a raison (d'où les justifications incessantes sur les raisons pour lesquelles Tanguy reste chez eux), ses remarques ne cessent de remuer le couteau dans la plaie et soulignent la responsabilité des parents qui n'arrivent pas à s'imposer: ils acceptent par exemple que le fils ramène ses conquêtes à la maison... Ils ne peuvent donc s'en prendre qu'à eux-mêmes.

Quant à la relation de Tanguy avec sa grand-mère, elle est très bonne, même si cette dernière n'hésite pas à dire à son petit-fils que son comportement est celui d'un "fils de riche". Elle n'en veut pas du tout à son petit-fils et elle n'hésitera d'ailleurs pas à adopter le même comportement que lui pour prendre sa place à la fin du film.

## IV. INTRODUCTION DU FILM PAR L'IMAGE

### A. L'affiche du film



*Avant la lecture du résumé*

? Décrivez l'affiche du film.

? Quelle pourrait être la relation qui unit les trois personnages?

Imaginez un scénario à partir de cette affiche.

*Après la lecture du résumé*

? Comment l'affiche illustre-t-elle la problématique du film?

- lieu
- position des personnages
- expression des visages, regards...

### B. Petit déjeuner familial



Tanguy et sa petite amie du moment prennent le petit déjeuner. La mère de Tanguy arrive (c'est sa première apparition dans le film).

? Imaginez ce que peuvent se dire les personnages.

? Que pensez-vous du geste de la mère?

? Que traduit le regard de la petite amie? A votre avis, que peut-elle bien penser?

### C. Les malheurs de Tanguy



? D'après ce que vous savez du film, qu'a-t-il bien pu arriver au pull de Tanguy? Pensez-vous qu'il s'agisse d'un acte volontaire ou involontaire?

? Imaginez comment va réagir Tanguy. Et vous, comment réagiriez-vous?

### D. Ambiance familiale



? Décrivez les deux scènes suivantes et les expressions sur le visage des acteurs. Qui semble empêcher le bonheur des parents?

? Imaginez la situation pour chaque scène.

## V. EXTRAITS DE DIALOGUES DU FILM

### A. Dialogue 1: Petit déjeuner familial

*Début du film, petit déjeuner entre Tanguy et une japonaise avec qui il a passé la nuit. Première apparition des parents.*

**Edith:** Bonjour mon chéri!

*La japonaise ouvre des yeux ronds en voyant arriver la mère de Tanguy.*

**Tanguy:** Ah, bonjour Maman.

**Edith:** Mademoiselle...

**Tanguy:** Bonjour Papa!

**Paul:** Bonjour mon fils... Mademoiselle...

**Tanguy:** Je vous présente Kimiko.

**Edith et Paul** (*en chœur*): Enchanté.

**Kimiko** (*en japonais*): Qui c'est?

**Tanguy** (*en japonais*): Mes parents.

*(en français):* Elle me demande qui vous êtes!

**Paul:** Et bien ça c'est sa Maman et moi je suis son Papa à ce grand garçon.

**Kimiko** (*en japonais*): Ils étaient là quand on l'a fait<sup>3</sup>?

**Tanguy** (*en japonais*): Pourquoi?

*(en français):* Elle est surprise de voir qu'on habite ensemble.

**Paul:** Marguerite va bien?

**Tanguy:** On est en période de réflexion...

**Kimiko** (*en japonais*): Je suis humiliée !

**Edith:** Qu'est-ce qu'elle a?

**Tanguy:** Elle a peur de vous avoir dérangé.

**Paul** (*ironiquement*) : On n'a rien entendu.

**Edith:** On a l'habitude.

**Tanguy** (*en japonais*): Tu vois, il n'y a aucun problème.

---

<sup>3</sup> Quand on l'a fait = quand on a fait l'amour.

**Edith:** Elle veut un jus d'orange ?

*Tanguy traduit et Kimiko fait non de la tête. (...)*

**Edith:** Vous voulez des œufs?

**Tanguy:** Non merci, t'es gentille, on va y aller. Je te laisse tout ça  
comme ça, ça ne te dérange pas?

*Edith fait non de la tête.*

**Edith et Paul** (*en chœur*): Au revoir, mademoiselle.

**Kimiko** (*en français*): Au revoir.

**Tanguy:** Je t'aime Maman...

**Edith:** Moi aussi je t'aime.

**Tanguy:** ... et je t'aime Papa.

**Paul:** Moi aussi mon poulet.

**Tanguy:** Promis?

**Edith et Paul** (*en chœur*): Promis!

? Que pensez vous de la situation? Qu'est-ce qui vous choque? Comment auriez-vous réagi à la place de Kimiko?

? L'ironie consiste à dire le contraire de ce que l'on pense mais l'interlocuteur comprend très bien ce que l'on veut dire en fait. Relevez des exemples de phrases ironiques dans le dialogue. Qui en sont les auteurs?

? A la fin de cette première scène, qu'a-t-on déjà appris sur le caractère des personnages? Et sur la problématique du film?

## B. Dialogue 2 : au restaurant

*Paul est avec sa mère (la grand-mère de Tanguy) au restaurant. Ils consultent la carte pour choisir ce qu'ils vont commander.*

**La grand-mère:** Et le pékinois? Toujours dans les tongs prêt à partir?

**Paul:** Arrête de l'appeler le pékinois.

**La grand-mère:** Ben quoi, c'est affectueux et puis il part bien à Pékin?

**Paul:** Oui.

**La grand-mère:** En juin?

**Paul:** Oui.

**La grand-mère:** Alors je peux bien l'appeler le pékinois?

**Paul**(*agacé*): Si tu veux...

**La grand-mère:** Ah, je me souviens jamais... Il a 26 ou 27 ans?

**Paul:** ...

**La grand-mère:** Oh, ça doit être l'âge, je perds un peu la tête!

**Paul:** 28.

**La grand-mère:** Déjà?! ...

(*en mangeant*) Hum, ça a l'air délicieux, c'est très bon, tu devrais essayer.

**Paul:** Ben, pourquoi tu me regardes comme ça?

**La grand-mère:** Tu trouves normal qu'il n'ait toujours pas quitté le nid?

**Paul** (*énervé*): Oui, c'est vrai que tu perds la tête, tu radotes!

**La grand-mère:** Et oui je radote, je radote, par la force des choses les années passent... Et il est toujours chez vous!!

**Paul:** Il fait ses études! Maintenant, ce n'est plus les Trente Glorieuses<sup>4</sup> ! Si t'as pas minimum bac + 10<sup>5</sup>, tu vas direct à l'ANPE<sup>6</sup> !

**La grand-mère:** Mais c'est pas vrai, tous les indicateurs sont au beau fixe!

**Paul:** Il a passé son bac, il y avait 3 millions de chômeurs.

**La grand-mère:** Oh, Oh, Oh... Sciences Po<sup>7</sup>, Normale Supérieure<sup>8</sup>, une agreg<sup>9</sup> de philosophie, du japonais, une maîtrise de chinois, alors si lui est au chômage, l'ensemble de l'humanité le sera!

**Paul:** Il présente sa thèse en juin et il prend son poste à Pékin en septembre.

**La grand-mère:** Ben m'est avis, c'est pas encore gagné!

**Paul:** Bon!... T'as choisi?

**La grand-mère:** Un gosse qui est né avec 13 jours de retard, il aura toujours du mal à partir... Tu refuses de te rendre à l'évidence mais c'est un signe qui ne trompe pas. C'est pas la peine d'avoir fait Polytechnique<sup>10</sup> pour

<sup>4</sup> Période économique prospère de 1945 à 1975.

<sup>5</sup> Bac + 10 signifie 10 années d'études supérieures après le bac.

<sup>6</sup> Agence nationale pour l'emploi : service qui s'occupe des chômeurs.

<sup>7</sup> Sciences Politiques (ou Institut d'Etudes Politiques) : Grande école supérieure française.

<sup>8</sup> École normale supérieure: grande école supérieure française.

<sup>9</sup> Agrégation: grade universitaire français, obtenu par concours

<sup>10</sup> Polytechnique : grande école supérieure française.

comprendre ça.

**Paul:** Maman, j'ai fait Polytechnique...

**La grand-mère:** Sans compter...

**Paul:** ... Je sais, le confort, les avantages..., tu m'as déjà tout dit...

**La grand-mère:** Et vous avez brisé le tabou absolu, il ramène des créatures...

**Paul:** Ils sont tous comme ça maintenant! Quand il a découvert les joies de la chose, je préférais avoir un œil sur ses fréquentations.

**La grand-mère:** Alors tu pourras te le rincer<sup>11</sup> encore un bon moment parce que m'est avis qu'il n'est pas encore parti...

**Paul(exaspéré):** Bon! T'as choisi?

**La grand-mère:** ... le pékinois!

**Paul:** T'as choisi oui ou non?!

**La grand-mère:** Non!

? Comment sont les relations entre la mère et son fils?

? Quels sont les faits que la grand-mère veut faire dire (reconnaître) au père de Tanguy? Pourquoi ces faits le gênent-il?

? Que pense la grand-mère de tout cela? (quand on sait que le pékinois est aussi une race de chien!). Qui est responsable selon elle?

? En quoi cette scène, et plus particulièrement les répliques de la grand-mère sont-elles comiques?

### C. Les proverbes chinois.

? Voici quelques proverbes chinois énoncés par Tanguy. Essayez de les relier à la situation dans laquelle ils ont été prononcés.

#### Proverbes:

---

<sup>11</sup> Se rincer l'œil : observer quelqu'un de manière malsaine, proche du voyeurisme.

1. Si la pierre tombe sur l'œuf, malheur à l'œuf. Si l'œuf tombe sur la pierre, malheur à l'œuf.
2. Une petite impatience peut conduire à de grandes imprudences.
3. Qui se contente de peu a toutes les qualités voulues.
4. Un jour on l'appelle Maman et elle le reste toute sa vie.
5. Ne pas se réjouir d'un gain, ne pas s'attrister d'une perte.
6. Si fin soit-il, le cheveu aussi a une ombre.
7. Qui est au-dessus de toute colère s'exprimera par la non-violence.
8. L'orage ne dure pas toute la journée.
9. Une chute dans le fossé est un gain pour la sagesse.

Situations:

- A. Tanguy annonce à ses parents qu'il doit repousser la soutenance de sa thèse d'un an.
- B. Lors d'une soirée avec des amis, Tanguy laisse tomber sa coupe de champagne qui se casse par terre.
- C. La mère de Tanguy, pour faire honte à son fils, lui annonce qu'elle a fait l'amour avec un de ses élèves. Elle lui demande s'il ne trouve pas ça décevant.
- D. Les parents de Tanguy lui annoncent qu'ils veulent qu'il prenne un appartement. Pour le rassurer, sa mère lui rappelle un proverbe chinois qu'il lui avait dit un jour.
- E. Les parents de Tanguy lui ont demandé de remettre son bureau dans sa petite chambre. Sa mère lui demande s'il n'est pas trop à l'étroit.
- F. Les parents de Tanguy lui demandent s'il ne se rend pas compte qu'ils ne peuvent plus le supporter.
- G. Tanguy, qui avait porté plainte contre ses parents, a gagné le procès; ses parents lui en veulent plus que jamais. Son père lui demande s'il est content de lui.
- H. Le proverbe qui correspond est la réponse de Tanguy à son père qui l'insulte en le traitant de "poil de cul"!
- I. Le proverbe qui correspond est la réponse de Tanguy à la colère et aux insultes de son père.

*Solution: 1-B; 2-A; 3-E; 4-D; 5-G; 6-H; 7-I; 8-F; 9-C.*

? Expliquez les proverbes énoncés dans l'exercice précédent.

? Choisissez 2 proverbes parmi les 9 et imaginez une histoire dont ils seraient la moralité.

## **VI. PISTES D'OBSERVATION**

### A. Le rôle des parents

? Quels avantages y a-t-il à rester chez ses parents pendant les études?

? Quels inconvénients?

### B. Le mode de vie bourgeois-bohème (bobo) à Paris

## **VII. PISTES D' EXPLOITATION**

### A. Les études supérieures

#### Informations générales

*L'enseignement supérieur en Allemagne n'est pas structuré de la même façon qu'en France. Il n'est pas centralisé, conséquence de la souveraineté culturelle des Länder. Un trait de caractère important de ce système d'enseignement supérieur concerne la différence entre les Universités et les Fachhochschulen qu'il ne faut pas confondre avec la différence entre les universités françaises et les grandes écoles.*

*En ce qui concerne les disciplines et la technique d'enseignement, il faut savoir que dans les universités, les cours sont plus théoriques alors que l'enseignement à la Fachhochschule se caractérise par une orientation pratique, une durée d'études plus courte et par des stages et des travaux pratiques. De plus, il n'y a pas de concours ; il y a néanmoins des restrictions, plus ou moins souples suivant les disciplines, pour être accepté dans telle ou telle discipline, dans telle ou telle université. Les éventuelles restrictions dépendent de la note du baccalauréat (le Numerus Clausus, N.C.) combinée au nombre de semestres d'attente. Pour quelques disciplines finissant par un "Examen d'Etat" (Droit, Médecine, Études pour devenir professeur de l'enseignement primaire et secondaire), les places sont distribuées par un organisme central, la ZVS (Zentralstelle für Studienplatzvergabe).*

? D'après ce petit texte et à partir de recherches personnelles, comparez les systèmes d'études supérieures allemand et français.

Donnez les points forts et les points faibles de chacun en argumentant vos réponses.

? Avez-vous personnellement envie de poursuivre de longues études et pour quelles raisons?

Si oui, dans quel domaine?

## B. Entretien avec Etienne Chatiliez

### *D'où vous est venue l'idée du film ?*

*C'est une idée de Yolande Zauberman. Elle avait pensé à moi après avoir lu un article du "Courrier International" au sujet d'une femme, en Italie, qui avait voulu virer son fils, âgé de 31 ans, de chez elle. Elle avait fait changer les verrous. Il l'avait traînée en justice. Et elle avait été condamnée à le reprendre sous son toit. Généralement, ce sont les enfants qui veulent se débarrasser de leurs parents. Là, pour une fois, c'était l'inverse. Il m'est venu un petit sourire vicieux. Il y avait dans cette histoire quelque chose de sacrilège qui me plaisait infiniment : toucher aux enfants, c'est à priori inimaginable. Avec un mauvais fond comme le mien, je n'ai pas pu résister.*

L'histoire de TANGUY repose sur un vrai phénomène de société. En outre l'article 203 du code civil concernant l'obligation des parents vis-à-vis de leurs enfants existe et la situation évoquée donne lieu à environ 900 procès par an en France.

## **CODE CIVIL**

### **Article 203**

*(inséré par Loi du 17 mars 1803 promulguée le 27 mars 1803)*

*Les époux contractent ensemble, par le fait seul du mariage, l'obligation de nourrir, entretenir et élever leurs enfants.*

*En vertu des dispositions de l'article 203 du Code civil, les époux doivent nourrir, entretenir et élever leurs enfants.*

*Après la majorité de leurs enfants, les époux demeurent tenus à l'obligation de leur donner à proportion de leurs ressources, les moyens de poursuivre les études correspondant à la profession vers laquelle ils se dirigent à condition que ces études soient sérieuses.*

## **CODE CIVIL**

### **Article 205**

*(Loi du 17 mars 1803 promulguée le 27 mars 1803)*

*(Loi du 9 mars 1891)*

*(Loi n° 72-3 du 3 janvier 1972 art. 3 Journal Officiel du 5 janvier 1972 en vigueur le 1er août 1972)*

*Les enfants doivent des aliments à leurs père et mère ou autres ascendants qui sont dans le besoin.*

? Que pensez-vous du nombre de procès semblables à celui évoqué dans le fait divers qui a inspiré le film?

L'Allemagne connaît-elle le même phénomène de société?

? Que pensez-vous des articles 203 et 205 du code civil français?

Donnez des arguments pour les défendre et d'autres pour les incriminer?

### **C. Le thème de la Chine**

La Chine, aussi bien présente dans les décors que dans le scénario et les répliques, est aussi le pays de l'enfant unique qui est un thème récurrent dans le film.

Cette comédie repose sur des dialogues ponctués de proverbes chinois d'un côté, de dictons ou d'expressions populaires de l'autre. Les répliques puisent dans ce conflit culturel, entre l'exaspérante sagesse chinoise et les idées indignes de bons parents. Ainsi, les parents redécouvrent leur jeunesse, leurs passions, tandis que Tanguy passe à l'âge adulte et se découvre chinois plutôt que japonais. Tout cela aura servi à quelque chose.

A la fin du film, on nous emmène à Pékin - ville olympique présentée comme laide et très contemporaine - pour démontrer que l'unité familiale n'a pas besoin de lois pour être accomplie de facto : l'empire du milieu pour un final pragmatique.

*A la fin du film, les parents et la grand-mère de Tanguy vont rendre visite à Tanguy et à sa belle-famille à Pékin.*

*Présentation des familles.*

**Tanguy:** *Edith, ma mère, Paul, mon père et Odile ma grand-mère.  
Meidin, ma femme, Deng, mon beau-père, Sue son épouse,  
Peng et Nao, les parents de Deng.*

**Edith:** *Enchantée.*

**Paul:** *Enchanté.*

*(...)*

**Tanguy** *(traduit les propos de Deng): Il dit qu'il est très honoré de recevoir la famille de Tanguy, dont la présence dans cette modeste demeure est un délice de chaque jour.*

**Meidin:** *C'est vrai, de chaque jour.*

**Odile:** *Vous vivez tous ici?*

**Tanguy:** *Mais bien sûr!*

**Odile:** *Ah, ça fait plaisir de voir des gens qui assument leur famille! Pas comme d'autres...*

? À partir du texte et de la scène extraite du film, expliquez pourquoi le thème de la Chine est particulièrement bien choisi.

? A votre avis pourquoi Tanguy se découvre-t-il chinois plutôt que japonais?

? En quoi la réplique de la grand-mère est-elle comique?

#### D. Les remakes aux USA

*Les films français séduisent les producteurs américains. Après Sur mes lèvres et Ma femme est une actrice, c'est désormais Tanguy d'Etienne Chatiliez qui fait l'objet d'un remake américain.*

*Le Français Eric Berger, alias Tanguy sera remplacé par l'Américain Jimmy Fallon, futur Tanguy:*



? Pourquoi les américains reproduisent-ils les films étrangers avec le même scénario, mais en faisant jouer des acteurs américains dans un décor américain?

? Que pensez-vous de l'acteur Jimmy Fallon, choisi pour interpréter Tanguy? A-t-il d'après vous le physique du rôle? Pourquoi?

? Si vous deviez faire un remake allemand du film Tanguy, quel acteur choisiriez-vous? Pour quelles raisons?

### E. Une véritable pièce de théâtre classique

*Caractéristiques et fonctions de la comédie:*

La comédie n'est pas soumise à des règles strictes comme la tragédie classique.

**La structure** : La place de l'exposition (Acte I), les péripéties et les renversements de situation (Actes II à IV) et le dénouement (Acte V).

**Le dénouement** : Selon la doctrine classique, il doit être heureux : les bons sont récompensés, les ridicules échouent, les amoureux se marient.

**Les personnages** : ils sont issus de milieu bourgeois comme Arnolphe chez Molière. N'étant ni héros, ni roi ni princes, ils ont des préoccupations banales santé, argent, vie de famille, qui fournissent les sorts de l'intrigue.

**Les fonctions de la comédie** : La première est de divertir. Molière affirmait qu'une comédie était bonne lorsqu'elle faisait rire les honnêtes gens. Mais la comédie fait rire du ridicule d'une société (Les Précieuses ridicules) ou des défauts humains (Arnolphe). Elle a donc une fonction critique. Elle se donne enfin un rôle pédagogique ou moral qui est, selon les mots de Molière, de corriger les vices des hommes. Les ressources du comique servent cet objectif.

*Le comique au théâtre:*

**Le comique des mots :** Il naît de l'utilisation du langage. Le rire est déclenché par les répétitions, les inventions, les jeux ou les substitutions de mots, des accumulations.

**Le comique de gestes :** Il naît des mimiques, des déplacements, des jeux de scène.

**Le comique de situation :** Il naît des circonstances de l'intrigue. Les rebondissements, les quiproquos provoquent le rire.

**Le comique de mœurs et de caractère :** Une classe sociale, un milieu ou une mode sont la cible de la critique. Ou bien le tempérament et le comportement d'un personnage prêtent à rire. La comédie adapte au caractère spécifique du théâtre les procédés comiques analysés.

*Les procédés comiques :*

**la satire :** critique moqueuse d'un vice.

**la parodie :** imitation exagérée.

**le burlesque :** parler d'une chose grave en des termes vulgaires.

**l'absurde.**

Le comique utilise les exagérations, la répétition, la déformation, le mélange des registres ou les sous-entendus et les allusions.

? À l'aide de cette brève définition de la comédie, démontrez que la structure du film correspond aux règles de la comédie classique.

? À partir de ces citations suivantes d'Etienne Chatiliez et de Laurent Chouchan, expliquez pourquoi ils ont choisi de donner à Tanguy une famille bien sous tous les angles.

*"J'ai trouvé intéressant d'imaginer des parents intelligents et libertaires, les plus éloignés possible de ceux qui pourraient maltraiter leurs enfants." (E. Chatiliez, réalisateur).*

*"Ce qui était amusant, c'était de présenter les personnages comme des gens épatants : beaux, riches, intelligents, tolérants et qui ont tellement bien réussi l'éducation de leur même, qui est un fils admirable, qu'ils ne savent plus comment s'en dépêtrer." (L. Chouchan, scénariste).*

? Expliquez dans quelle mesure le film remplit parfaitement les fonctions de la comédie classique. Vous pouvez vous aider de la citation suivante:

*Ce film illustre l'envie pour Chatiliez de "toucher aux enfants" comme il s'est attaqué aux vieux (Tatie Danièle de E. Chatiliez). C'est-à-dire de pouvoir rire sur un atroce sentiment : "La chair de ma chair, je ne peux plus la blairer". Le réalisateur l'affirme : "j'aime bien parler de choses sérieuses de façon pas sérieuse."*

? Relevez dans le film des exemples de:

- comique de mots,
- comique de gestes,
- comique de situation,
- comique de caractère.

? Illustrez par des exemples comment E. Chatiliez utilise les différents procédés comiques (satire, parodie, burlesque).

## VIII. SITES INTERNET

<http://www.ecrannoir.fr/films/01/tanguy.htm>

<http://www.allocine.fr>

<http://www.e-kritic.com>

<http://www.commeaucinema.com>

<http://www.users.swing.be/ccec/fichiers/programmes/2001a2002/tanguy.html>